



БЮЛЛЕТЕНЬ СОЦИАЛЬНЫХ ПРОГРАММ SOCIAL PROGRAMMES BULLETIN

АПРЕЛЬ
2021
APRIL

ПРОЕКТЫ РЕАЛИЗУЮТСЯ!

Первый квартал 2021 года выдался богатым на проекты, профинансированные компанией «Сахалин Энерджи» в рамках грантовых конкурсов, объявленных в 2020 году:

THE PROJECTS ARE BEING IMPLEMENTED!

Significant number of project activities funded by Sakhalin Energy under the grant competitions announced in 2020 have been implemented in Q1 2021:



«Каратэ для всех!» («Киокусинкай» – «Каратэ» Клуб «Сахкиокушин»)

Организация, реализующая в рамках фонда социальных инициатив «Энергия» проект, направленный на привлечение детей и подростков к занятиям каратэ, получила возможность проводить спортивные мероприятия на более высоком уровне и с привлечением именитых спортсменов. В марте прошли соревнования на кубок Сахалинской области, участие в которых приняло более 200 спортсменов.



Karate for Everyone! (Kiokushikai – Sakhkiokushin Karate Club)

The sports organisation implementing the project as part of the Energy Social Initiatives Fund of which is aimed at attracting children to karate, received the opportunity to conduct sports events at a higher level and with involvement of eminent sportsmen. More than 200 sportsmen took part in the competitions for the Cup of the Sakhalin Oblast held in March.

«Связь традиций и времен» (квилт-студия «Лоскутный остров»)

Организованы две тематические экскурсии с демонстрацией экспонатов в краеведческом и художественном музеях. Представители народов уилта и нивхов провели для участниц квилт-студии мастер-классы по традиционной нивхской вышивке и работе с рыбьей кожей при изготовлении одежды, украшений и аксессуаров.



Connection of Traditions and Times (quilt-studio Quilt Island)

Two excursions were held with demonstration of exhibits in the Local History Museum and Art Museum. Representatives of the Ulta and Nivkhs peoples held master classes for participants of the quilt-studio on traditional Nivkh embroidery and working with fish skin for making clothes, jewellery and accessories.

«Всегда на связи» (детский сад № 6 «Радуга» с. Троицкое)

Продолжается реализация проектов в рамках специального грантового конкурса «Цифровая трансформация образовательных и социальных услуг», которые ставят целью минимизацию неблагоприятных последствий пандемии коронавируса. В троицком детском саду № 6 «Радуга» для тех ребят, которые по каким-либо причинам не могут его посещать, впервые открыла двери творческая онлайн-мастерская.



Always in Touch (Kindergarten Raduga (Rainbow) No. 6 of Troitskoye village)

Implementation of winning projects of the special grant competition Digital Transformation of Educational and Social Services is still ongoing in order to minimise adverse effects of the coronavirus pandemic. Kindergarten Raduga (Rainbow) No. 6 of Troitskoye village, for the first time opened a creative online workshop for pre-schoolers who for any reason cannot attend the kindergarten.

«Мир возможностей» (фонд поддержки детей и подростков «Новое поколение»)

Проект направлен на профориентацию и профилактику безработицы среди детей, оставшихся без попечения родителей, выпускников детских домов и школ-интернатов. Наставники проводят работу с ребятами как в обычном режиме, так и на базе цифровой платформы, благодаря чему в проекте могут участвовать школьники даже из отдаленных районов области. Платформа еще пополняется необходимыми материалами, но уже позволяет пользователям участвовать во встречах, смотреть их в записи, выполнять тестовые задания, задавать наставникам вопросы в режиме онлайн.



The World of Opportunities (New Generation children and youth support fund)

This project is aimed at career guidance and prevention of unemployment among children left without parental care, graduates of orphanages and boarding schools. Mentors interact with children both face-to-face and online to allow schoolchildren from even the most remote locations of the Region to take part in the project. On the online portal which is currently still being replenished with the necessary materials children even now can arrange online meetings, watch records of them, complete test tasks and ask questions online.